

[illegible]

Garbano Ad.

ООО ПРОМХИМПРОЕКТ	ОПРОСНЫЙ ЛИСТ	ОЛ
-------------------	---------------	----

Объем поставки арматуры

Объем поставки затвора поворотного дискового межфланцевого с пневмоприводом должен включать следующие материалы, услуги и документацию:

- Затвор поворотный дисковый межфланцевый в соответствии с требованиями, включенными в опросный лист;
- пневмопривод в соответствии с требованиями, включенными в 18385-48/3,54/3-АТХ.ОЛ;
- ответные фланцы с прокладками и крепежом, в соответствии с требованиями, включенными в опросный лист;
- запасные части по техническим условиям изготовителя;
- контроль и испытания арматуры по ГОСТ Р 53402;
- техническая документация, предоставляемая поставщиком (см. перечень документов поставщика);
- окраска;
- гарантии изготовления.

Требования

1. Общие требования безопасности по ГОСТ Р 53672. Методы контроля испытаний по ГОСТ Р 53402.
2. Арматура подвергается испытаниям в соответствии с техническими условиями поставщика. При этом в обязательный объем входят следующие испытания:
 - на прочность и плотность материала основных деталей и сварных соединений, работающих под давлением;
 - на герметичность относительно внешней среды;
 - на герметичность затвора;
 - на функционирование.
3. Испытания корпусных деталей арматуры и деталей ответных фланцев на ударную вязкость при минимальной расчетной температуре металла (MDMT) не менее $KCU=30 \text{ Дж/см}^2$ ($3,0 \text{ кгс*м/см}^2$).
4. Поставщик должен разработать и представить в ООО «ПРОМХИМПРОЕКТ» комплект документации на рассмотрение и согласование.
Отправка документации осуществляется в электронном виде по e-mail – mail@phimprojekt.com.

Имя, № подл.	Подпись и дата	Взам. инв. №

Изм.	Кол.уч.	Лист	№ док.	Подпись	Дата	18385-48/3,54/3-ТМ1.ОЛ	Лист
							2

ООО ПРОМХИМПРОЕКТ	ОПРОСНЫЙ ЛИСТ	ОЛ
-------------------	---------------	----

В сопроводительном письме обязательно должны быть указаны:

- наименование Заказчика (конечного потребителя);
- название технологической установки в соответствии с указаниями опросного листа;
- проектная позиция арматуры по опросному листу и номер заказной документации.

Маркировка

На корпусе арматуры на видном месте изготовителю необходимо нанести маркировку в следующем объеме:

- наименование или товарный знак изготовителя;
- заводской номер;
- год изготовления;
- номинальное давление PN;
- номинальный диаметр DN;
- максимальная температура рабочей среды;
- стрелка-указатель направления потока среды (при односторонней подаче среды);
- обозначение изделия;
- марка стали и номер плавки (для корпусов, выполненных из отливок);
- дополнительные знаки маркировки в соответствии с требованиями заказчиков, федеральных норм и правил, национальных стандартов.

Имя, № подл.	Подпись и дата	Взам. инв. №					18385-48/3,54/3-ТМ1.ОЛ	Лист
								3
Изм.	Кол.уч.	Лист	№ док.	Подпись	Дата			

ООО ПРОМХИМПРОЕКТ	ОПРОСНЫЙ ЛИСТ	ОЛ
-------------------	---------------	----

Перечень документов поставщика

Пункт	Наименование	С предложением	После заказа			
			для рассмотрения		финальная	
		Кол-во	Кол-во	Срок**	Кол-во	Срок
1	Габаритные и монтажные чертежи арматуры в сборе с ответными фланцами и крепежом с указанием веса	1С предварительно	1С		2С	С поставкой
2	Сборочный чертеж сечения арматуры и детализованная спецификация	1С	1С*		2С	С поставкой
3	Заполненные опросные листы со штампом изготовителя	1С	1С*		2С	С поставкой
4	Перечень запасных частей для пуска, гарантийного периода и 2-х лет эксплуатации	1С	1С*		2С	С поставкой
5	Руководство по эксплуатации согласно пункта 105 Руководства по безопасности "Рекомендации по устройству и безопасной эксплуатации технологических трубопроводов"	-	-	-	2С	С поставкой
6	Сертификаты соответствия «Техническим регламентам таможенного союза» ТР ТС 010/2011 и ТР ТС 032/2013	Подтверждение	-	-	2С	С поставкой
7	Копии обоснования безопасности согласно «Техническим регламентам таможенного союза» ТР ТС 010/2011 и ТР ТС 032/2013	-	-	-	2С	С поставкой
8	Технический паспорт на русском языке по форме Приложения №8 Руководства по безопасности "Рекомендации по устройству и безопасной эксплуатации технологических трубопроводов"	-	-	-	2С	С поставкой
9	Сертификаты на ответные фланцы с прокладками, крепежом и ЗИП при необходимости их заказа отдельно от арматуры	Подтверждение	-	-	2С	С поставкой

Примечания: 1 - С-копия, W-неделя.

* - Только для информации.

** - Заполняет поставщик.

Взам. инв. №	
Подпись и дата	
Ина. № подл.	

Изм.	Кол-во	Лист	№ док.	Подпись	Дата	18385-48/3,54/3-ТМ1.ОЛ	Лист
							4

Этот документ является собственностью ООО «ПРОМХИМПРОЕКТ» и не подлежит копированию и распространению без его согласия.

ООО ПРОМХИМПРОЕКТ		ОПРОСНЫЙ ЛИСТ		ОЛ														
ОПИСАНИЕ																		
Тип		Затвор поворотный дисковый межфланцевый с пневмоприводом		Номинальное давление 16 кг/см ²														
Стандарт		По техническим условиям изготовителя																
Конструкция		Дисковый поворотный затвор с тройным эксцентриситетом с металлическим уплотнением, противовырывные стопоры штока.																
Тип присоединения		Фланцевое																
Тип уплотнительной поверхности между корпусом и ответными фланцами		Исп. 2-3 ГОСТ 12815																
Герметичность затвора		Класс "А" ГОСТ Р 54808																
Управление		Пневмопривод в соответствии с 18385-48/3,54/3-АТХ.ОЛ																
МАТЕРИАЛЫ																		
Корпус / Крышка		Отливка из стали 20Л или 25Л по ГОСТ 977 (термическая обработка в режиме нормализации плюс отпуск или закалка плюс отпуск), контроль и испытания литой заготовки группа 3 ГОСТ 977.																
Диск		По рекомендациям изготовителя																
Прижимное кольцо		По рекомендациям изготовителя																
Уплотнительное кольцо		По рекомендациям изготовителя																
Седло		По рекомендациям изготовителя																
Вал		По рекомендациям изготовителя																
Уплотнение вала		Терморасширенный графит																
Ответные фланцы		Фланцы кованные, приварные встык по ГОСТ 12821 из стали 20 по ГОСТ 1050, контроль кованой заготовки - группа IV ГОСТ 8479. Присоединительные размеры и размеры уплотнительной поверхности по ГОСТ 12815, ряд 2.																
Прокладки		Спирально-навитые прокладки ГОСТ Р 52376, ограничительное кольцо и навивка - 08X18H10T, наполнитель терморасширенный графит																
Крепеж		Шпилька Сталь 35 по ГОСТ 1050/Гайка Сталь 25 по ГОСТ 1050																
Среда, агрегатное состояние		Масло																
Расчетная температура		+200°C		Расчетное давление 16,0 кгс/см ²														
Минимальная расчетная температура металла (MDMT)		-34°C																
Срок службы, лет, не менее		20		Ресурс, циклов, не менее 2000														
				Наработка между отказами, циклов, не менее 400														
Климатические условия на площадке (абс. мин/ср. наиб. хол. 5дн. с обесп. 0,92/абс. макс.)				T = -46°C / -34°C / +37°C														
Позиция	Номинальный диаметр, DN	Максимальная строительная длина (длина арматуры без учета ответных фланцев), мм	Количество, шт.	Присоединяемый трубопровод		Другое												
				Одкс, мм	Материал													
UV 381-1, UV 382-1, UV 383-1, UV 361-1, UV 362-1, UV 363-1, UV 321-1, UV 322-1, UV 341-1	80	100	9 ТМ1	89x4	Сталь 20													
UV 6001, UV 6002, UV 6003, UV 6004, UV 6009, UV 6010, UV 6011, UV 6012, UV 6013	100	100	4 ТМ2	108x4	Сталь 20													
UV 6009, UV 6010, UV 6011, UV 6012, UV 6013	150	100	5 ТМ2	159x5	Сталь 20													
UV 381-2, UV 382-2, UV 383-2, UV 361-2, UV 362-2, UV 363-2, UV 321-2, UV 322-2, UV 341-2, UV 6005, UV 6006, UV 6007, UV 6008	300	100	3 шт 6 шт 13 4 шт 6 шт ТМ1 ТМ2	325x8	Сталь 20													
<table border="1"> <tr> <td>Изм.</td> <td>Колуч.</td> <td>Лист</td> <td>№ док.</td> <td>Подпись</td> <td>Дата</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>							Изм.	Колуч.	Лист	№ док.	Подпись	Дата						
Изм.	Колуч.	Лист	№ док.	Подпись	Дата													
18385-48/3,54/3-ТМ1.ОЛ						Лист												
						5												

документ является интеллектуальной собственностью ООО "ПРОМХИМПРОЕКТ" и не подлежит копированию и распространению без его согласия
This document is the intellectual property of ООО "ПРОМХИМПРОЕКТ" and shall not be disclosed to others or reproduced in any manner without its permission

Согласовано

Взам. Инв. №

Подпись и дата

Инв. № подл.

ООО "ПРОМХИМПРОЕКТ" ООО "PROMCHIMPROEKT"		ЗАПРОС НА ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ INQUIRY FOR TECHNICAL PROPOSAL																ЗТП-62 ИТП-62					
ОАО "Славнефть-ЯНОС". г. Ярославль Цех №6 (КМ-2) Товарный участок по приему, смешению и отгрузке товарных масел. Тит.48/3,54/3																							
Изм. / Rev. Лист / Page		0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Изм. / Rev. Лист / Page		0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	X											29											
2	X											30											
3	X											31											
4	X											32											
5	X											33											
6												34											
7												35											
8												36											
9												37											
10												38											
11												39											
12												40											
13												41											
14												42											
15												43											
16												44											
17												45											
18												46											
19												47											
20												48											
21												49											
22												50											
23												51											
24												52											
25												53											
26												54											
27												55											
28												56											
Ревизии / Revisions												Основание для изменения						Утв. / Appr. by					
Изм. Rev.	Дата Date	Отдел Автоматизации Процессов ОАП Department DAP Исполнил: Writer Нач. отдела: Chief of department										Basis for revisions						Главный инженер проекта Project manager					
												<div>Открытое акционерное общество "Славнефть-Ярославнефтеоргсинтез" К ПРОИЗВОДСТВУ Начальник ОПНР (подпись, расшифровка) 20 07 2015</div>											
												18385-48/3,54/3-ATX2-ЗТП-62 18385-48/3,54/3-ATX2-ИТП-62											
Разработал Designed Проверил Checked Н. контроль Verified Нач. отд. Chief of dep. Утвердил Approved		N. Galyanova S. Semenov E. Kalinina V. Galanin M. Klimova		16.05 30.05.15 16.05.15 16.05.15 16.05.15		ПНЕВМОПРИВОД ЗАТВОРА ДИСКОВОГО ПОВОРОТНОГО (ЗАСЛОНКИ) PNEUMATIC ACTUATOR FOR BUTTERFLY VALVES ROTARY (VALVES)						Стадия/Stage		Лист / Page		Листов / Amount							
												Р		1		5							
																ПРОМХИМПРОЕКТ							

ООО "ПРОМХИМПРОЕКТ" ООО "PROMCHIMPROEKT"		ЗАПРОС НА ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ INQUIRY FOR TECHNICAL PROPOSAL		ЗТП-62 ИТП-62	
ДАННЫЙ ЗАПРОС КАСАЕТСЯ ПОСТАВКИ СЛЕДУЮЩЕГО ОБОРУДОВАНИЯ, УСЛУГ И ДОКУМЕНТАЦИИ : THE INQUIRY CONCERNS SUPPLY OF THE FOLLOWING EQUIPMENT, SERVICES AND DOCUMENTATION :					
ПУНКТ POINT	ОПИСАНИЕ DESCRIPTION	КОЛ-ВО QTE	ЦЕНА ЗА ЕДИНИЦУ PRICE FOR UNIT (NOTE 1)	ЦЕНА ОБЩАЯ TOTAL PRICE (NOTE 1)	
1.	Пневмопривод затвора дискового поворотного (заслонки) в соответствии с опросным листом 18385-48/3,54/3-ATX2-ОЛ-62 <i>Pneumatic actuator for forbutterfly valves rotary (valves) correspond to specification 18385-48/3,54/3-ATX2-SP-62</i>	в соотв. с ОЛ <i>In conformity SP</i>			
2.	Комплект технической документации и чертежей в соответствии с таблицей (см. стр. 4) <i>Set of technical documentation and drawings in accordance with th etable (see page 4)</i>	1 экз 1 set			
(1) - ЗАПОЛНЯЕТ ПОСТАВЩИК / TO BE FILLED BY VENDOR					
ПНЕВМОПРИВОД ЗАТВОРА ДИСКОВОГО ПОВОРОТНОГО (ЗАСЛОНКИ) PNEUMATIC ACTUATOR FORBUTTERFLY VALVES ROTARY (VALVES)		18385-48/3,54/3-ATX2-ЗТП-62 18385-48/3,54/3-ATX2-ИТП-62		ЛИСТ PAGE	ИЗМ. REV
				2	0

ООО "ПРОМХИМПРОЕКТ" ООО "PROMCHIMPROEKT"	ЗАПРОС НА ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ INQUIRY FOR TECHNICAL PROPOSAL	ЗТП-62 ИТП-62
---	---	------------------

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТАЦИИ, НАПРАВЛЯЕМОЙ ИЛИ АННУЛИРУЕМОЙ НАСТОЯЩИМ ИЗМЕНЕНИЕМ LIST OF DOCUMENTS ATTACHED OR CANCELLED BY THE PRESENT ISSUE				
---	--	--	--	--

ДОКУМЕНТ / DOCUMENT			Прилагаемая изменённая документация ATTACHED	Аннулируемая документация CANCELLED
НАИМЕНОВАНИЕ / DESIGNATION	НОМЕР / NUMBER	Рев. Rev.		
Опросный лист на пневмопривод затвора дискового поворотного (заслонки)	18385-48/3,54/3-ATX2-ОП-62	0		
<i>Pneumatic actuator for forbutterfly valves rotary (valves) correspond to specification</i>	18385-48/3,54/3-ATX2-SP-62	0		
Требования к документации Поставщика	18385-48/3,54/3-ATX2-ОП-00	0		
<i>Requirements for Suppliers technical Documentation</i>	18385-48/3,54/3-ATX2-SP-00	0		

ПРИМЕЧАНИЯ / NOTES				

ПНЕВМОПРИВОД ЗАТВОРА ДИСКОВОГО ПОВОРОТНОГО (ЗАСЛОНКИ) PNEUMATIC ACTUATOR FORBUTTERFLY VALVES ROTARY (VALVES)	18385-48/3,54/3-ATX2-ЗТП-62 18385-48/3,54/3-ATX2-ИТП-62	ЛИСТ PAGE 3	ИЗМ. REV 0
---	--	-------------------	------------------

ООО "ПРОМХИМПРОЕКТ" ООО "PROMCHIMPROEKT"	ЗАПРОС НА ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ INQUIRY FOR TECHNICAL PROPOSAL	ЗТП-62 ITP-62						
<div data-bbox="228 327 1425 443" style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;"> В ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ДОЛЖНО БЫТЬ ВКЛЮЧЕНО: TECHNICAL PROPOSAL SHOULD INCLUDE THE FOLLOWING: </div> <div data-bbox="228 483 1425 1368"> <ol style="list-style-type: none"> При подаче технического предложения поставщик обязан предоставить скан-копию действующего документа (сертификат, письмо) об авторизации, выданного заводом-изготовителем или его официальным дистрибьютором (дилером) в РФ. Данный документ должен определять права на поставку и сервисное обслуживание с сохранением всех гарантийных, постгарантийных обязательств, технического сопровождения продукции и наличие всей разрешительной документации в соответствии с действующим законодательством. <i>When submitting a technical proposal supplier must submit a scanned copy of the current document (certificate, letter) authorization issued by the manufacturer or its authorized distributor (dealer) in the Russian Federation. This document should define the rights for the supply and service of preserving all warranty, post-warranty obligations, technical support and product availability all permits in accordance with applicable law.</i> При подаче технического предложения поставщик обязан предоставить электронные копии всех разрешительных документов на приборы и комплектующие (кабельные вводы и др.). <i>When submitting a technical proposal supplier must provide electronic copies of all permits for tools and equipment (cable glands, etc.).</i> Поставляемые приборы должны соответствовать требованиям технических регламентов таможенного союза: <ul style="list-style-type: none"> - ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования"; - ТР ТС 012/2011 "О безопасности оборудования для работы во взрывоопасных средах"; - ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств". </div>								
ПНЕВМОПРИВОД ЗАТВОРА ДИСКОВОГО ПОВОРОТНОГО (ЗАСЛОНКИ) PNEUMATIC ACTUATOR FOR BUTTERFLY VALVES ROTARY (VALVES)	18385-48/3,54/3-ATX2-ЗТП-62 18385-48/3,54/3-ATX2-ITP-62	<table border="1"> <tr> <td>ЛИСТ</td> <td>ИЗМ.</td> </tr> <tr> <td>PAGE</td> <td>REV.</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>0</td> </tr> </table>	ЛИСТ	ИЗМ.	PAGE	REV.	4	0
ЛИСТ	ИЗМ.							
PAGE	REV.							
4	0							

ООО "ПРОМХИМПРОЕКТ" ООО "PROMCHIMPROEKT"	ЗАПРОС НА ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ INQUIRY FOR TECHNICAL PROPOSAL	ЗТП-62 ИТП-62				
ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ ПОСТАВЩИКА LIST OF DOCUMENTS REQUIRED FROM THE SUPPLIER						
ПУНКТ ITEM	НАИМЕНОВАНИЕ DESIGNATION	КОЛ-ВО С	ПОСЛЕ ЗАКАЗА / AFTER ORDERING			
		ПРЕДЛОЖ. (1)	ДЛЯ УТВЕРЖДЕНИЯ		ФИНАЛЬНАЯ	
		QUANTITY	FOR APPROVAL		FINAL ISSUE	
		WITH BID	КОЛ.-ТИП (1)	СРОК (2)	КОЛ.-ТИП (1)	СРОК (2)
		NOTE 1	QTE-TYPE (1)	DELIV.TIME (2)	QTE-TYPE (1)	DELIV.TIME (2)
1	ГАБАРИТНЫЙ И УСТАНОВОЧНЫЙ ЧЕРТЁЖ DIMENSIONAL AND INSTALLATION DRAWING	2 - С	3 - С	4 - W	6 - С	
2	СБОРОЧНЫЙ ЧЕРТЁЖ И РАЗРЕЗЫ ARRANGEMENT DRAWING	2 - С	3 - С	4 - W	6 - С	
3	ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ GENERAL TECHNICAL DATA	2 - С	3 - С	4 - W	6 - С	
4	ПЕРЕЧЕНЬ ЭЛЕМЕНТОВ PARTS SCHEDULE	2 - С	3 - С	4 - W	6 - С	
5	СХЕМА ВНЕШНИХ СОЕДИНЕНИЙ ELECTRIC OR PNEUMATIC HOOK-UP DRAWING	2 - С	3 - С	4 - W	6 - С	
6	СХЕМА ВНУТРЕННИХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ СОЕДИНЕНИЙ INTERNAL WIRING DIAGRAM	2 - С	-	-	6 - С	
7	ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ (на все технические устройства) TECHNICAL PASSPORT (all technical devices)	-	-	-	6 - С	
8	ЕВРОП. СЕРТИФ. О ПРИМЕНЕНИИ В СИСТЕМАХ БЕЗОПАСНОСТИ (IEC 62508) EUROPEAN CERTIFICATE FOR USE IN ESD SYSTEMS (IEC 62508)	-	-	-	6 - С	
9	СЕРТИФИКАТЫ СООТВЕТСТВИЯ ACCEPTANCE CERTIFICATES, MILL CERTIFICATES	-	-	-	6 - С	
10	ПРОТОКОЛЫ ЗАВОДСКИХ ИСПЫТАНИЙ TEST REPORTS	-	-	-	6 - С	
11	ИНСТР. ПО МОНТ., ПУСКУ, ЭКСПЛ. И ТЕХ. ОБСЛУЖИВ. INSTALL., START-UP, OPER. AND MANUAL INSTRU.	2 - С	RUSSIAN LANGUAGE		6 - С	
12	ПРОЦЕДУРА И СЕРТИФИКАТ СВАРКИ WELDING PROCEDURE AND WELD. TEST CERTIFICATE	-	-	-	6 - С	
13	ПЕРЕЧЕНЬ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ НА ПЕРИОД ПУСКА И ДЛЯ ДВУХ ЛЕТ ЭКСПЛУАТАЦИИ LIST OF SPARE PARTS FOR START-UP PERIOD AND FOR TWO YEARS OPERATION	2 - С	3 - С	-	6 - С	
14	ПРОЦЕДУРА ПРИЁМКИ FACTORY ACCEPTANCE TEST PROCEDURE	-	-	-	6 - С	
15	ПРОЦЕДУРА ТЕСТИРОВАНИЯ PERFORMANCE TEST PROCEDURE	-	-	-	2 - С	
16	ПРОТОКОЛ ПРИЁМКИ FACTORY ACCEPTANCE TEST REPORT	-	-	-	6 - С	
17	СЕРТИФИКАТ РФ СООТВ. О ВЗРЫВОЗАЩИЩЕННОСТИ ОБОР. ACCEPTANCE RUSSIAN EXPLOSION-PROOF CERTIFICATE	2 - С	-	-	6 - С	
18	СЕРТ.ОБЪЕДАГЕНСТВА ПО ТЕХ.РЕГ.И МЕТРОЛ.РФ НА СР-ВА ИЗМ. ACCEPT. MEASUR. DEVICE CERT. OF RF FED.AGENCY OF TECH.AND METR.	2 - С	-	-	6 - С	
19	СЕРТИФИКАТ НА СООТВЕТСТВИЕ ТРЕБОВАНИЯМ ТЕХНИЧЕСКОГО РЕГЛАМЕНТА ТАМОЖЕННОГО СОЮЗА CERTIFICATE OF COMPLIANCE WITH REQUIREMENTS OF CUSTOMS UNION TECHNICAL REGULATIONS	2 - С	-	-	6 - С	
ПРИМЕЧАНИЯ / NOTES						
(1) ТИП : С - КОПИЯ, О - ОРИГИНАЛ TYPE : C - COPY, O - ORIGINAL		(2) ДАТА И КОЛИЧЕСТВО НЕДЕЛЬ DATE AND NUMBERS OF WEEKS				
ПНЕВМОПРИВОД ЗАТВОРА ДИСКОВОГО ПОВОРОТНОГО (ЗАСЛОНКИ) PNEUMATIC ACTUATOR FOR BUTTERFLY VALVES ROTARY (VALVES)			18385-48/3,54/3-ATX2-ЗТП-62 18385-48/3,54/3-ATX2-ИТП-62			ЛИСТ PAGE 5
						ИЗМ. REV. 0

ПРОМХИМ ПРОЕКТ

ООО "ПРОМХИМПРОЕКТ"	ОПРОСНЫЙ ЛИСТ SPECIFICATION	ОЛ-62 SP-62				
<p>1 УСТАНОВКА Данный опросный лист определяет поставку средств КИП и автоматики, а также вспомогательных материалов для Товарного участка по приему, смешению и отгрузке товарных масел Цех №6 тит.48/3,54/3 ОАО "Славнефть-ЯНОС". г. Ярославль.</p> <p>UNIT <i>The present specification defines the supply of instruments and supplementary materials for Section 6 , title 48/3,54/3 JSC "Slavneft-YANOS". Yaroslavl. Russia.</i></p> <p>2 МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ УСТАНОВКИ ТЕМПЕРАТУРА Абсолютная максимальная - плюс 37 °С Абсолютная минимальная - минус 46 °С Средняя температура наиболее теплого месяца - плюс 23,2 °С Средняя температура наиболее холодной пятидневки - минус 34 °С ОТНОСИТЕЛЬНАЯ ВЛАЖНОСТЬ Наиболее теплого месяца - 74 % Наиболее холодного месяца - 83 %</p> <p>CLIMATIC CONDITIONS. TEMPERATURE. Absolute maximum - +37 °C Absolute minimum - -46 °C Average of the hottest month - +23,2 °C Average of the five coldest days - -34 °C RELATIVE HUMIDITY. The hottest month - 74% The coldest month - 83%</p> <p>3 ВНЕШНЯЯ ОКРАСКА Цвет поставляемого оборудования будет соответствовать стандартам Поставщика.</p> <p>PAINTING. <i>The colour of the articles supplied shall be according to supplier's standards.</i></p> <p>4 ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ И ДОКУМЕНТАЦИЯ Каждый прибор должен поставляться с техническим паспортом. Содержание технического паспорта и требования к документации указаны в 18385-48/3,54/3-АТХ2-ОЛ-00 "Требования к документации Поставщика." Перечень документов Поставщика содержится в 18385-48/3,54/3-АТХ2-ЗТП-62 "Запрос на техническое предложение"</p> <p>TECHNICAL PASSPORT AND DOCUMENTATION <i>The each instruments must be supplied with technical passport. The contents of technical passport and requirements for technical documentation see 18385-48/3,54/3-ATX2-SP-00 "Requirements for suppliers technical documentation". List of documents required from the supplier see 18385-48/3,54/3-ATX2-ITP-62 "Inquiry for technical proposal"</i></p>						
ПНЕВМОПРИВОД ЗАТВОРА ДИСКОВОГО ПОВОРОТНОГО (ЗАСЛОНКИ) PNEUMATIC ACTUATOR FOR BUTTERFLY VALVES ROTARY (VALVES)	18385-48/3,54/3-АТХ2-ОЛ-62 18385-48/3,54/3-АТХ2-SP-62	<table border="1"> <tr> <td>ЛИСТ PAGE</td> <td>ИЗМ. REV.</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>0</td> </tr> </table>	ЛИСТ PAGE	ИЗМ. REV.	2	0
ЛИСТ PAGE	ИЗМ. REV.					
2	0					

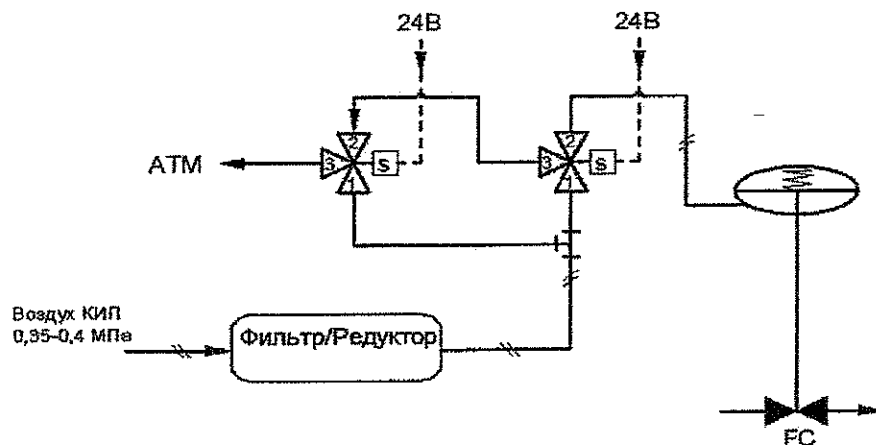
ООО "ПРОМХИМПРОЕКТ" ООО "PROMCHIMPROEKT"	ОПРОСНЫЙ ЛИСТ SPECIFICATION	ОЛ-62 SP-62
5. ОБВЯЗКА ВОЗДУХОМ КИП		
<p>Обвязка пневмопривода арматуры должна быть выполнена трубками диаметром не менее 8х1 с обжимными фитингами. Все элементы обвязки должны быть выполнены из нержавеющей стали.</p> <p>Соединение внешнего трубопровода воздуха КИП к фильтру-регулятору пневмопривода должно быть выполнено с помощью фитинга из нержавеющей стали под трубку из нержавеющей стали 8х1. Фитинг обжимной - комплект пневмопривода. Если для подключения воздуха КИП к пневмоприводу требуется трубка большего диаметра, то Поставщик должен указать необходимые размеры в ТКП на свое оборудование.</p>		
INSTRUMENT AIR TUBING		
<p>Piping pneumatic drive fittings must be carried tubes diameter of at least 8x1 with compression fittings. All piping elements should be made of stainless steel.</p> <p>Connect an external air supply pipe to the filter-regulator pneumatic drive must be fulfilled by the fitting of stainless steel for stainless steel tube 8x1. Crimping fitting - set pneumatic drive. If you connect air supply to pneumatic drive requires a larger diameter tube, the Supplier shall specify the required size in a bid for their equipment.</p>		
6. СОЛЕНОИДНЫЕ ЭЛЕКТРОКЛАПАНЫ		
<p>Соленоидные электроклапаны будут во взрывобезопасном исполнении EExia IIC T6 или EExd IIC T6.</p> <p>Электропитание клапанов 24 В постоянного тока.</p> <p>Максимальная мощность 15 ВА.</p> <p>Клапаны поставляются со своими сальниками (материал - никелированная латунь).</p> <p>Кабельные вводы должны иметь переход на металлорукав или иметь возможность крепления и заземления брони кабеля.</p> <p>Герметичность: IP54 минимум.</p>		
SOLENOID VALVES		
<p>Solenoid valves will be EExia IIC T6 or EExd IIC T6 explosion-proof.</p> <p>Valves will be provided with local control.</p> <p>Electric supply is 24V DC.</p> <p>Maximum capacity 15 VA.</p> <p>Valves will be supplied with cable gland (material : nickel - plated brass).</p> <p>Cable entries must have a transition the metal hose or have a possibility of mounting and grounding cable armor.</p> <p>Weather - proof: IP54 min.</p>		
ПНЕВМОПРИВОД ЗАТВОРА ДИСКОВОГО ПОВОРОТНОГО (ЗАСЛОНКИ) PNEUMATIC ACTUATOR FOR BUTTERFLY VALVES ROTARY (VALVES)	18385-48/3,54/3-ATX2-ОЛ-62 18385-48/3,54/3-ATX2-SP-62	ЛИСТ PAGE 3 ИЗМ. REV. 0

ООО"ПРОМХИМПРОЕКТ"	ОПРОСНЫЙ ЛИСТ	ОЛ-62
ООО"PROMCHIMPROEKT"	SPECIFICATION	SP-62
7. КОНЕЧНЫЕ ВЫКЛЮЧАТЕЛИ		
<p>Конечные выключатели будут EExia IIC T6 или EExd IIC T6 с герметичностью IP54 мин. и будут поставлены со своими кабельными сальниками (материал - никелированная латунь). Кабельные вводы должны иметь переход на металлорукав или иметь возможность крепления и заземления брони кабеля. Тип выходного сигнала - "Dry contact" - позолоченные контакты (как правило, мини реле фирмы Phoenix Contact, встроенные в клеммную колодку с соединителем Push-in) или "NAMUR".</p>		
LIMIT SWITCHES		
<p>Limit switches will be EExia IIC T6 or EExd IIC T6 intrinsically-safe, IP54 min weather-proof and supplied with the cable glands (material : nickel - plated brass). Cable entries must have a transition the metal hose or have a possibility of mounting and grounding cable armor. Output signal - "Dry contact" - gold-plated contacts (as a rule, Phoenix Contact's mini relay, fitted into the terminal block with Push-in jumper) or "NAMUR".</p>		
8. СОЕДИНИТЕЛЬНЫЕ КОРОБКИ И КАБЕЛЬНЫЕ САЛЬНИКОВЫЕ УПЛОТНЕНИЯ.		
<p>Соединительные коробки комплектуются клеммниками с пружинно-зажимными контактами Wago (CAGE CLAMP) или Phoenix Contact (тип ST), смонтированными на DIN-рейках. Тип взрывозащиты коробок: Exe, для искробезопасных цепей - Exi. Кабельные вводы должны быть металлическими (никелированная латунь), в исполнении, соответствующем исполнению по взрывобезопасности вспомогательных устройств (соленоидный клапан, конечные выключатели и т.д.). Кабельные вводы должны иметь переход на металлорукав или иметь возможность крепления и заземления брони кабеля.</p>		
CONNECTING BOXES AND CABLE GLANDS.		
<p>Connecting boxes are equipped with terminal block with spring-cage clamp contacts Wago (CAGE CLAMP) or Phoenix Contact (ST type), mounted on DIN rails. Type approvals boxes: Exe, for intrinsically safe circuits - Exi. The cable glands must be metal (Nickel-plated brass), in the performance of the corresponding execution of explosion-proof auxiliary devices (solenoid valve, the end position switches etc). Cable entries must have a transition the metal hose or have a possibility of mounting and grounding cable armor.</p>		
ПНЕВМОПРИВОД ЗАТВОРА ДИСКОВОГО ПОВОРОТНОГО (ЗАСЛОНКИ) PNEUMATIC ACTUATOR FOR BUTTERFLY VALVES ROTARY (VALVES)	18385-48/3,54/3-ATX2-ОЛ-62 18385-48/3,54/3-ATX2-SP-62	ЛИСТ PAGE 4 ИЗМ. REV. 0

ООО"ПРОМХИМПРОЕКТ"		ОПРОСНЫЙ ЛИСТ		ОП-62	
ООО"ПРОМХИМПРОЕКТ"		SPECIFICATION		SP-62	
<p>9. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ.</p> <p>В комплект поставки привода должны входить: обвязка воздухом КИП, подключение конечных выключателей и соленоидных электроклапанов к соединительной коробке бронированным кабелем, воздушный фильтр-регулятор и манометр, соленоидные клапаны, конечные выключатели, ручной дублер, фитинг для присоединения воздуха КИП установки к клапану (см. п.5, л.3), соединительная коробка и кабельные вводы для внешних кабелей (при необходимости заказа соединительной коробки). Открытые порты для сброса и забора воздуха пневмопривода и навесного оборудования должны быть оснащены сетчатыми глушителями для снижения уровня шума при сбросе воздуха и защиты от засорения. Габаритные чертежи арматуры в сборе с пневмоприводом, указанным в предложении, должны быть предоставлены не позднее 14 дней со дня проведения тендера. Клапаны будут поставлены собранными, проверенными и готовыми к эксплуатации.</p> <p>SET OF SUPPLY.</p> <p><i>Air tubing, connection of the limit switches and solenoid valves for connection box armored cable, filters-pressure reducers and pressure gauges, solenoid valves and limit switches with cable glands, hand weels and fitting for connection of the supply instrument air on the site to valves (watch p.5, s.3) must be included into the set of supply (if you need a connection box). Open ports for discharge and air intake pneumatic drive and attachments must be equipped with a mesh silencers to reduce noise when you reset the air and anti-fouling. Dimensional drawings of the valve Assembly with a pneumatic drive specified in the proposals Institute must be submitted not later than 14 days from the date of the tender. Valves will be supplied assembled, tested and ready for operation.</i></p> <p>10. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ</p> <p>Поставщик обязан указать в оферте изготовителя и страну происхождения Товара. Гарантированный срок службы: не менее десяти лет. На протяжении гарантированного срока службы Поставщик обеспечит техническую поддержку на основании предоставления серийного номера клапана. Напряжение питания для искробезопасных приборов: от 15В до 30В. Для исполнительных устройств рабочее давление питания воздуха КИП 0,4 МПа, минимальное - 0,35 МПа. Ручные дублеры будут с устройством пломбирования. Сертификат функциональной безопасности не ниже SIL2.</p> <p>ADDITIONAL REQUIREMENTS</p> <p><i>Supplier shall specify in the offer of the manufacturer and country of origin. Guaranteed service life: not less than ten years. Over the lifetime guaranteed Supplier provides technical support on the basis of providing the serial number of the valve. The supply voltage for the intrinsically safe devices: from 15V to 30V. For actuators instrument air supply operating pressure 0,4 MPa, minimum 0,35 MPa. Handwheels will be fillings the device. Functional safety certificate not lower SIL2.</i></p>					
ПНЕВМОПРИВОД ЗАТВОРА ДИСКОВОГО ПОВОРОТНОГО (ЗАСЛОНКИ) PNEUMATIC ACTUATOR FOR BUTTERFLY VALVES ROTARY (VALVES)		18385-48/3,54/3-ATX2-ОП-62 18385-48/3,54/3-ATX2-SP-62		ЛИСТ PAGE 5	ИЗМ. REV. 0

11. ОБВЯЗКА КЛАПАНОВ, РАБОТАЮЩИХ В РЕЖИМЕ ОТСЕЧКИ.

Для нормально закрытых клапанов (FC) с двумя соленоидами



Соленоидный клапан под напряжением:
1-2 открыто
3-2 закрыто
Соленоидный клапан без напряжения:
1-2 закрыто
3-2 открыто

Рисунок 1

Для нормально открытых клапанов (FO) с двумя соленоидами

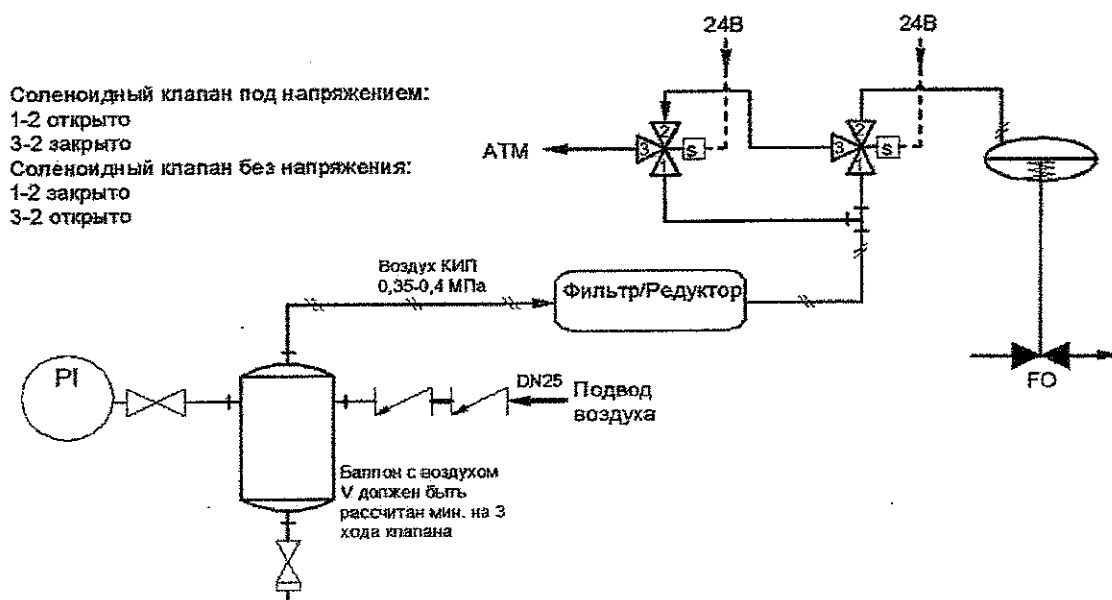


Рисунок 2

Для нормально закрытых клапанов (FC) с одним соленоидом

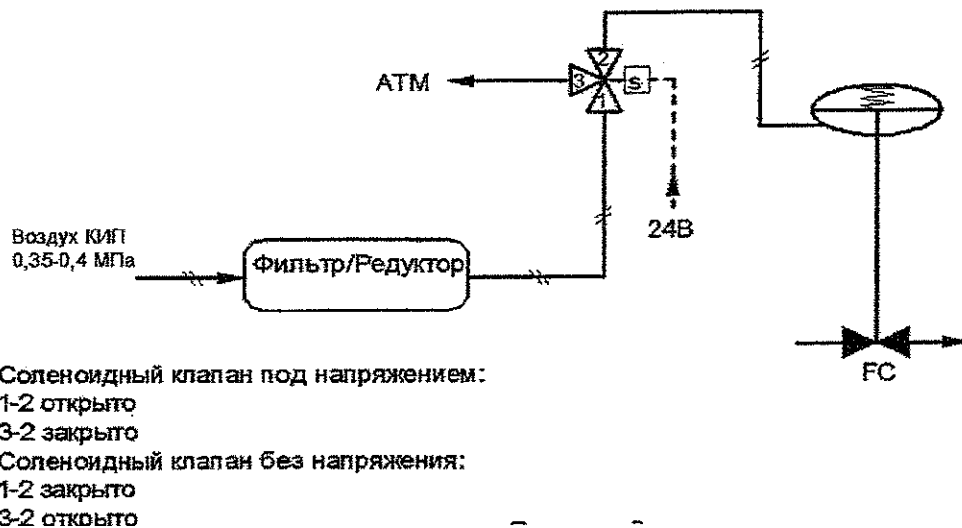


Рисунок 3

Для клапанов, сохраняющих последнее положение (FL)

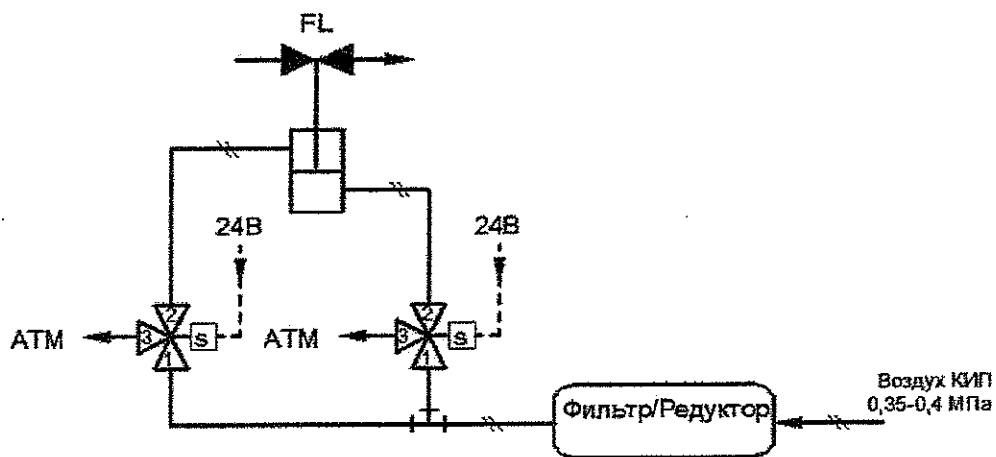
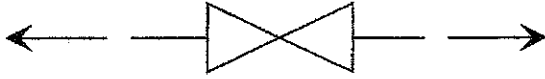
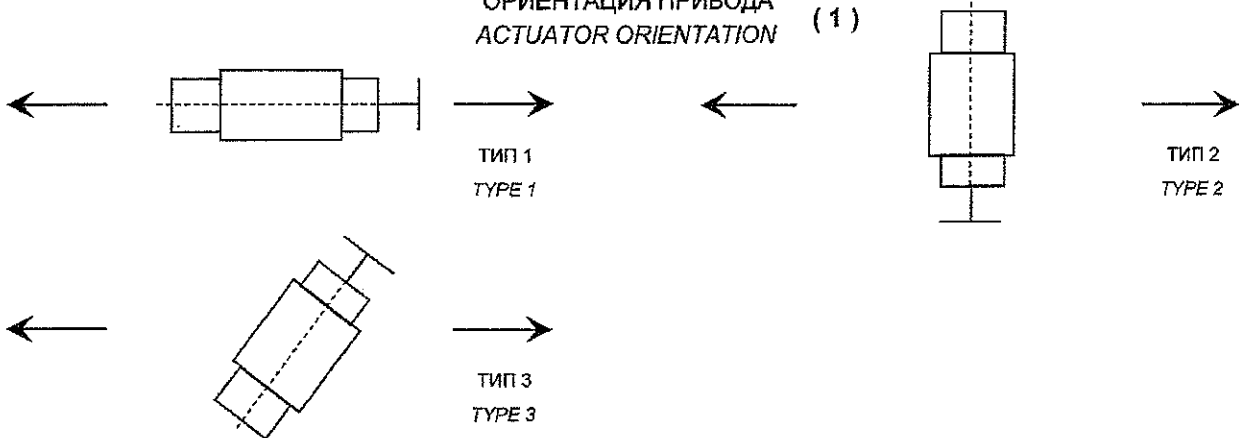


Рисунок 4

ООО "ПРОМХИМПРОЕКТ" ООО "PROMCHIMPROEKT"		ОПРОСНЫЙ ЛИСТ SPECIFICATION		ОЛ-62 SP-62	
КЛАПАН VALVE		ХАРАКТЕРИСТИКА ПРИВОДА ACTUATOR FEATURES			
ВРЕМЯ СРАБАТЫВАНИЯ OPERATING TIME		2. ТИП ПРИВОДА ACTUATOR TYPE			
(2)		ПНЕВМАТИЧЕСКИЙ PNEUMATIC			
ПОЛОЖЕНИЕ ПРИ ОТГУСТВИИ ЭНЕРГИИ (ВОЗДУХ И ПИТАНИЕ) POSITION IN CASE OF POWER FAILURE (AIR & ELECTRICITY)		3. КОЛИЧЕСТВО ДЕЙСТВИЙ NUMBER OF OPERATION			
ОТКРЫТ OPENED		не более 20 в мес.			
ЗАКРЫТ CLOSED		0,35...0,4 МПа			
ПОСЛЕД. ПОЛОЖЕНИЕ LOCKED		4. ВОЗДУХ КИП INSTRUMENT AIR			
КОД CODE		5. КОНЕЧНЫЕ ВЫКЛЮЧАТЕЛИ LIMIT SWITCHES			
КОД CODE		ОТКР. OPEN			
КОД CODE		ЗАКР. CLOSE			
КОД CODE		(3,4)			
КОД CODE		6. КАБЕЛЬНЫЕ САЛЬНИКИ CABLE GLANDS			
КОД CODE		ДА, КОМПЛЕКТ YES, ONE SET			
КОД CODE		(4)			
КОД CODE		7. ЭЛЕКТРОКЛАПАНЫ SOLENOID VALVE(S)			
КОД CODE		2 ШТУКИ PCS			
КОД CODE		ОТКРЫТИЯ OPEN			
КОД CODE		ЗАКРЫТИЯ CLOSE			
КОД CODE		8. ТЕРМОУСТОЙЧИВОСТЬ WEATHER PROOF			
КОД CODE		IP54 min			
КОД CODE		9. ВЗРЫВООЩ. EXPLOS. PROOF			
КОД CODE		EEExia IIC T6			
КОД CODE		10. ТЕРМОУСТОЙЧИВОСТЬ WEATHER PROOF			
КОД CODE		IP54 min			
КОД CODE		11. ВЗРЫВООЩ. EXPLOS. PROOF			
КОД CODE		EEExd IIC T6			
КОД CODE		12. ПИТАНИЕ ЭЛЕКТРОКЛАПАНА SOLENOID VALVE POWERSUPPLY			
КОД CODE		24 V DC			
КОД CODE		13. ПОТРЕБЛ. МОЩН. ЭЛЕКТРОКЛАПАНА SOLENOID VALVE CONSUMPTION			
КОД CODE		≤ 15 BA			
КОД CODE		14. ВОЗВРАТ ПРУЖИНОЙ RETURN BY SPRING			
КОД CODE		ДА YES			
КОД CODE		НЕТ NO			
КОД CODE		15. ПНЕВМОРАСПРЕДЕЛИТЕЛЬ PNEUMATIC DISTRIBUTOR			
КОД CODE		ДА YES			
КОД CODE		НЕТ NO			
КОД CODE		16. 3-х ХОДОВОЙ КЛАПАН 3-WAY VALVE			
КОД CODE		ДА YES			
КОД CODE		НЕТ NO			
КОД CODE		17. ОБРАТНЫЙ КЛАПАН CHECK VALVE			
КОД CODE		ДА YES			
КОД CODE		НЕТ NO			
КОД CODE		18. ОГРАНИЧИТЕЛЬ РАСХОДА FLOW LIMITER			
КОД CODE		ОТКР. OPEN			
КОД CODE		ЗАКР. CLOSE			
КОД CODE		19. БЛОКИРУЮЩЕЕ РЕЛЕ LOCK OUT RELAY			
КОД CODE		ДА YES			
КОД CODE		НЕТ NO			
КОД CODE		20. ФИЛЬТР-РЕГУЛЯТОР FILTER - REDUCER VALVE			
КОД CODE		ДА YES			
КОД CODE		НЕТ NO			
КОД CODE		21. КОРОБКА СОЕДИНИТЕЛЬНАЯ JUNCTION BOX			
КОД CODE		Exd			
КОД CODE		Exe			
КОД CODE		22. КАБЕЛЬНЫЕ ВВОДЫ (ВЫХОДНЫЕ) CABLE INPUTS			
КОД CODE		ШТ. NUM.			
КОД CODE		23.			
КОД CODE		24.			
КОД CODE		25.			
ОРИЕНТАЦИЯ ПРИВОДА ACTUATOR ORIENTATION					
ПОЛОЖЕНИЕ КЛАПАНА VALVE ORIENTATION					
					
ОРИЕНТАЦИЯ ПРИВОДА ACTUATOR ORIENTATION (1)					
					
ПРИМЕЧАНИЯ: NOTES:					
(1) УТОЧНЯЕТСЯ ПОСТАВЩИКОМ PRECISED BY VENDOR					
(2) СМОТРИ ОПРОСНЫЙ ЛИСТ SEE SPECIFICATION					
(3) КОНЕЧНЫЕ ВЫКЛЮЧАТЕЛИ ДОЛЖНЫ БЫТЬ ТИПА NAMUR LIMIT SWITCHES WILL BE NAMUR					
(4) КАБЕЛЬНЫЕ САЛЬНИКИ ДОЛЖНЫ ИМЕТЬ УСТРОЙСТВО ДЛЯ КРЕПЛЕНИЯ И ЗАЗЕМЛЕНИЯ БРОНИ КАБЕЛЯ. DEVICE FOR CABLE ARMOUR FIXING AND GROUNDING SHALL BE PROVIDED IN GLANDS CONSTRUCTION					
ИЗГОТОВИТЕЛЬ MANUFACTURER					
ПНЕВМОПРИВОД ЗАТВОРА ДИСКОВОГО ПОВОРОТНОГО (ЗАСЛОНКИ) PNEUMATIC ACTUATOR FOR BUTTERFLY VALVES ROTARY (VALVES)				ЛИСТ ИЗМ. PAGE REV.	
18385-48/3,54/3-ATX2-ОЛ-62 18385-48/3,54/3-ATX2-SP-62				8 0	

[illegible]